

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



Yln seis u
q'uinin quir u
c'uchur tu
q'uinin pascua.
Caj binob Jesús
yejer u camslwinicob
ich u cajar Betania tu
cɿja'an Lázaro a tu ric'saj
Jesús tu quimirir.



María,
u yits'in Marta, tu
ch'aj tu' γλη Jesús
chumuc kilo a qui' u
boque' u c'aba'
nardo. Jach co'oj a
nardojo' caj u ρλς
jic'taj tu yoc Jesús,
María caj u tisaj yejer u ωλς'λς
tsotser u jo'r. Tu cotor u japnin
yatoch tu ρλς bac'aj u boc nardo.

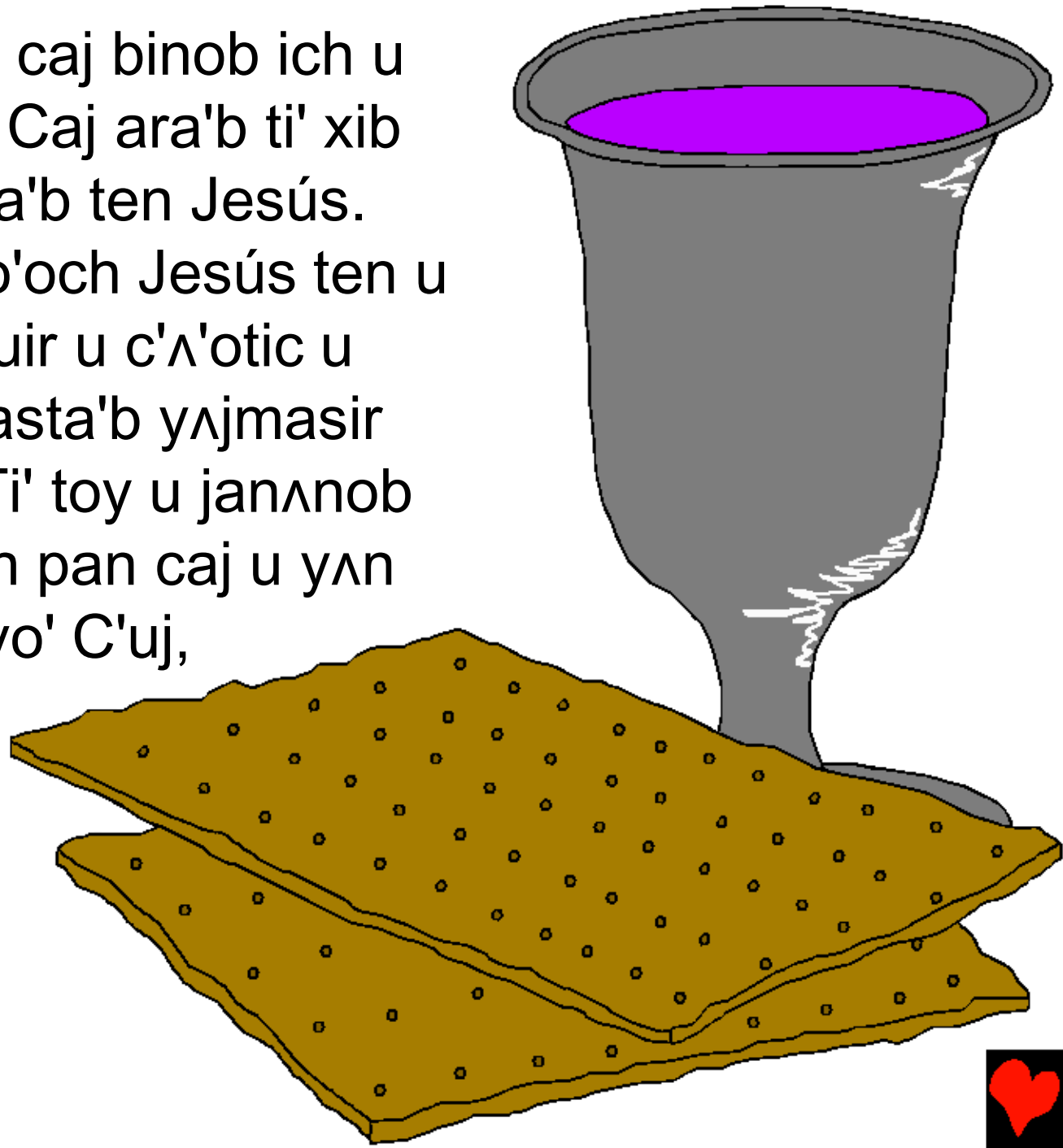


Caj ts'oc yiric u joyar tu jo'r Jesús a qui' u boque', caj bin Judas Iscariote quir u tsicbar yejer u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. Raji' turiri' ich doce u camslwinicob Jesús.

Caj bin u c'ubic ti'ob. Caj qui'jij yorob u jach ts'urirob sacerdote rajen caj u toc arajob je' u bo'ota' ten u jach ts'urir tu cotor u sacerdote quir u c'ubic Jesús. Caj u ylnxchun u c\xtic bic tabar je' u c'ubique'.



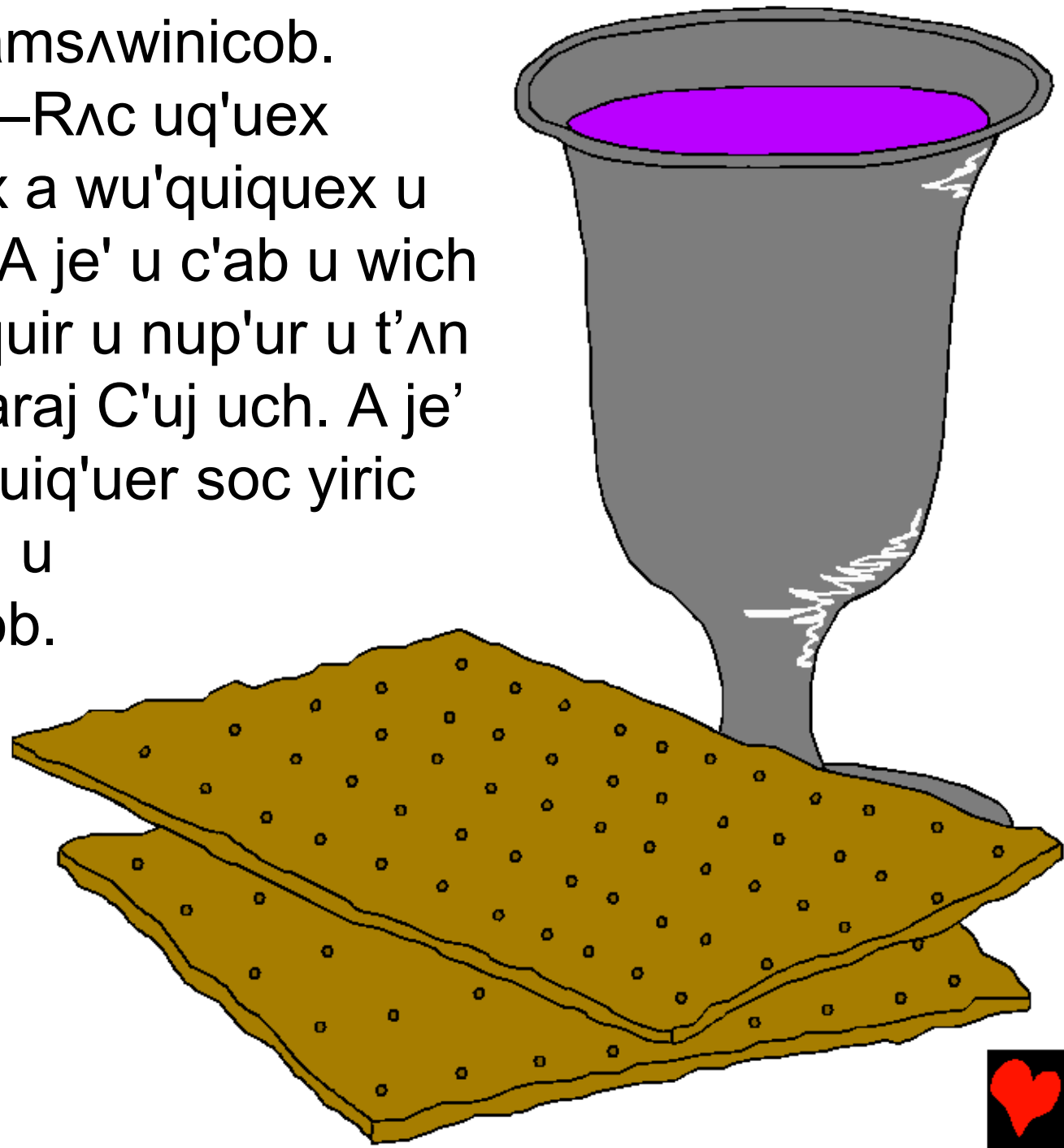
U camslwinicob caj binob ich u
cajar Jerusalén. Caj ara'b ti' xib
an ten bic toc ara'b ten Jesús.
Caj toc bota'b yo'och Jesús ten u
camslwinicob quir u c'λ'otic u
q'uinin caj potmasta'b yλjmasir
u t'λn C'uj uch. Ti' toy u janλnob
caj u ch'aj yo'och pan caj u yλn
t'λnaj C'uj: –Bayo' C'uj,
quire' caj a ts'aj
tenob in
co'ochob pan.



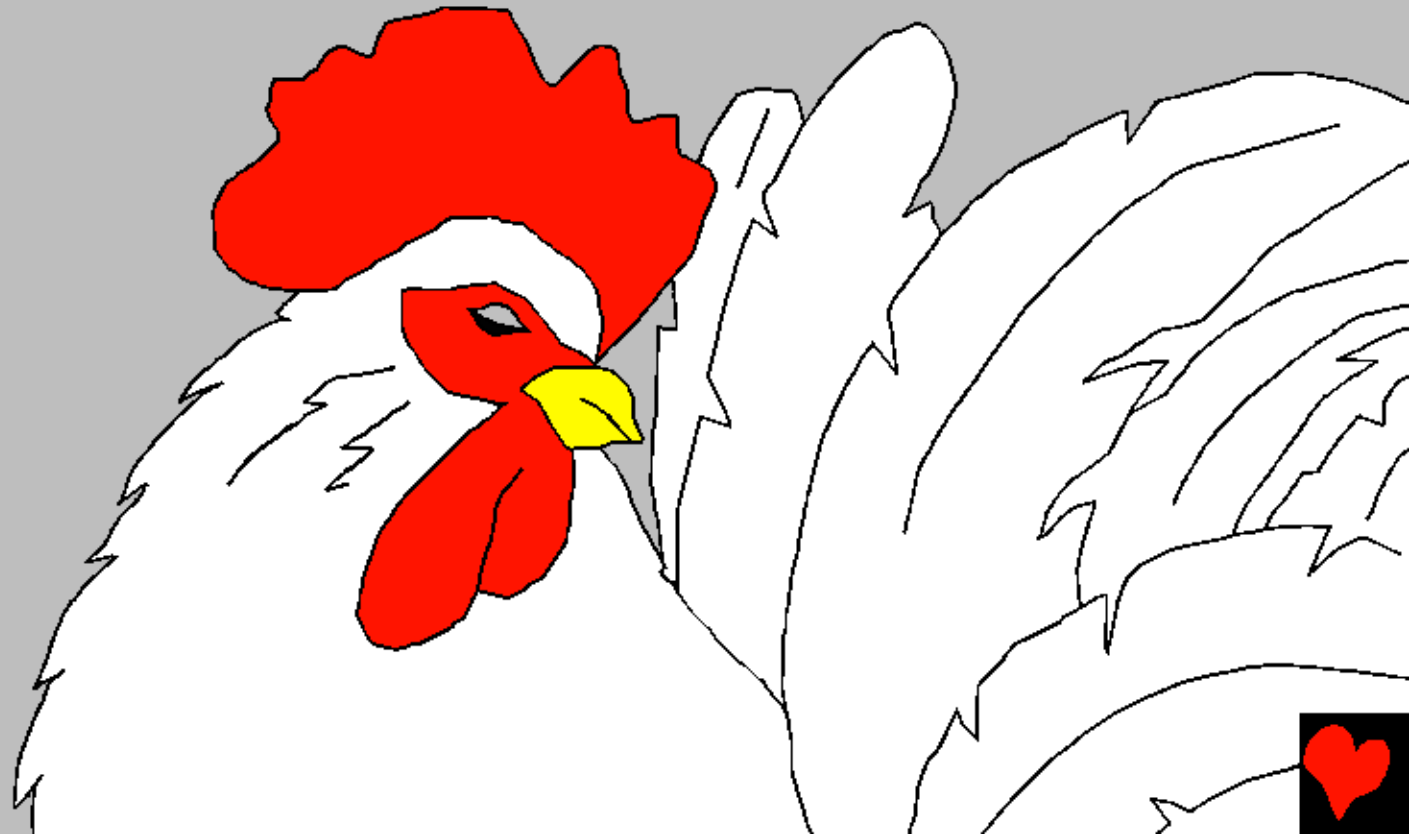
Caj u rлc t'axaj ti' u camslwinicob
caj ya'araj ti'ob: –Jantex a je' pan
quire' in blq'uer. Jantex. Caj ts'oc
u rлc janticob yo'och pan. Jesús
caj u chucaj u chan ruch yejer u
c'ab u wich uva. Caj u yлn t'лnaj
C'uj: –Bayo' C'uj, tech caj a ts'aj
tenob u c'ab u wich uva.



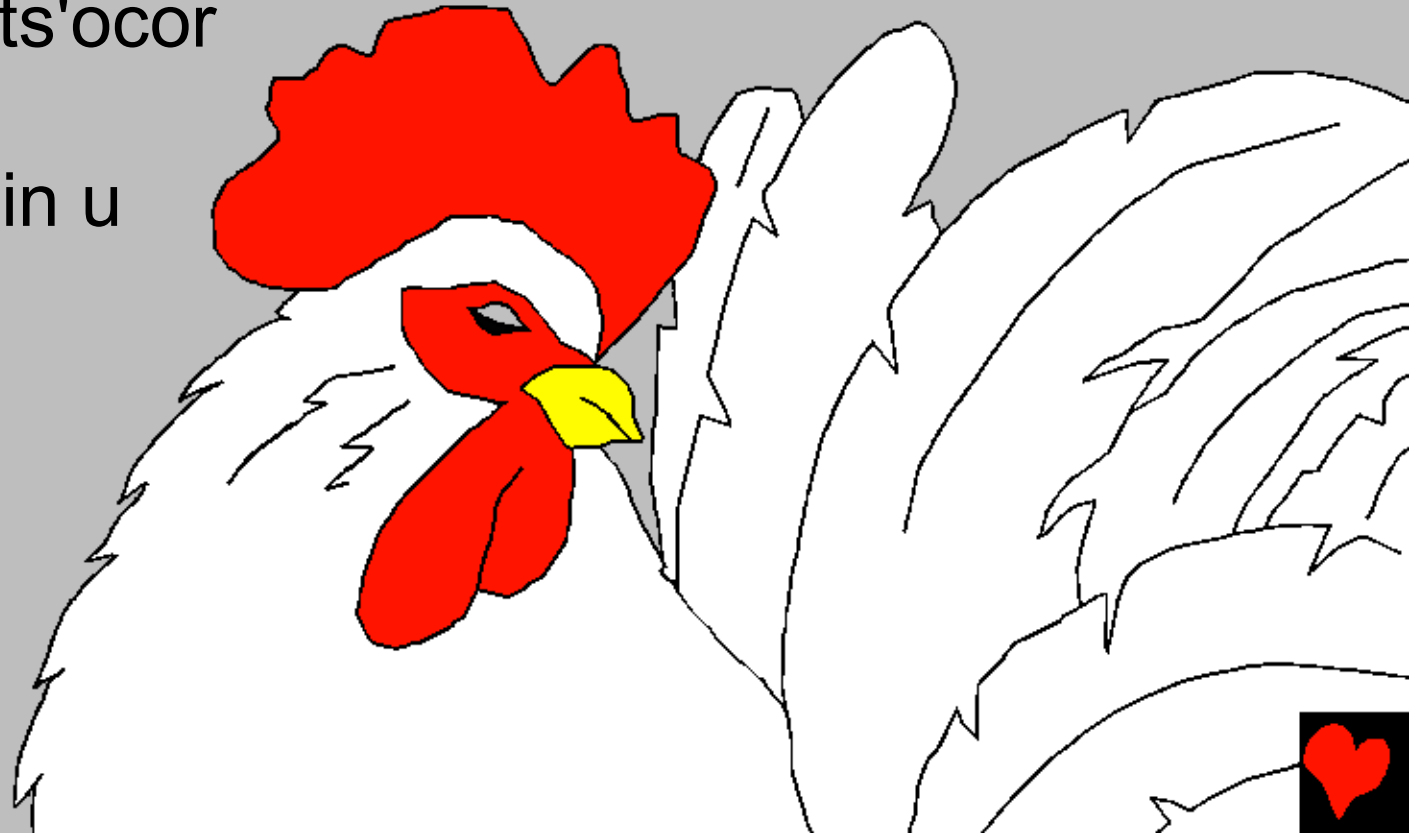
Caj u ts'aj ti' u camslwinicob.
Caj ya'araj ti'ob: –Рлс uq'uex
ca'ca' xot' techex a wu'quiquex u
c'ab u wich uva. A je' u c'ab u wich
uva in q'uiq'uer quir u nup'ur u t'лn
a ba' caj u ch'ic araj C'uj uch. A je'
cu bin joc'ar in q'uiq'uer soc yiric
ya'ab mac cu bin u
jawsicob u si'pirob.



Jesús caj ya'araj ti' Pedro: –Wa mac cu chachtic yo'och cu p'atɫɫ u blq'uer chen u soro' cu puric. Baxuquech Simón –quen–, a quisino' caj u c'ataj ti' C'uj quir u tumtic a wor soc yiric wa taj caj a wacsaj ta wor. Chen a teno' caj in t'ɫnɫaj C'uj ti' tech soc mɫ' a p'ɫtic a wacsic ta wor ten.



Ca' bin ts'ocac a c'axic a wor toc chichquintej yor a wet camslwinicob a te' ylna'. Pedro caj ya'araj: –Jaj Ts'urir –quij–, tin toc ch'uctic in bin yejerech tu cu ma'cɫr winic cax quet ij quimin. Jesús caj ya'araj ti' Pedro: –Taj quin wa'aric tech. Mɫ' toy c'ɫynɫc cax baje'rer ac'bir. Mɫna' u nup ca bin a wa'aric mɫ' a c'ɫ'oreni'. Cu ts'ocor a wac mɫ' a c'ɫ'oreni' cu bin u c'ay cax.



Caj c'uchij Jesús yejer u
camlwinicob ich u chan
corir u c'aba' Getsemaní.
Caj ya'araj ti' u
camlwinicob: –Te' a yln
cutarex. Tar quin bin blytlc
quir in t'lnic C'uj. Tu cu
t'lnic C'uj raji' caj u ya'araj:
–In Tetech C'uj –quij–,
c'ucha'an a wor ti' tu cotor
ba', ruc'sej a je' muc'yaja' a
cu bin tar ten wa ra' a c'at ca'
muc' yajnlquen, je' in
muc'yaje', quire' in c'at in
betic a ba' a c'at teche'.



Ti' c'uchij Judas yejer ya'ab soldados yejer policia a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Robob tuchi'ta'b ten u jach ts'urirob sacerdote yejer a fariseojo'. Caj tarob u mlchmlnob tljte' yejer u quib yejer u mascab xan. Turiri' u camslwinicob caj u ch'acaj u xiquin, raji' u c'urew u jach ts'urir sacerdote. Caj u rac ch'actaj u xiquin, tu noj. Jesús caj ya'araj ti': –Tsire'ej, ml' a ch' lquiquex. Jesús caj u tbra u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote caj jawij u xiquin tu ch'aquij.



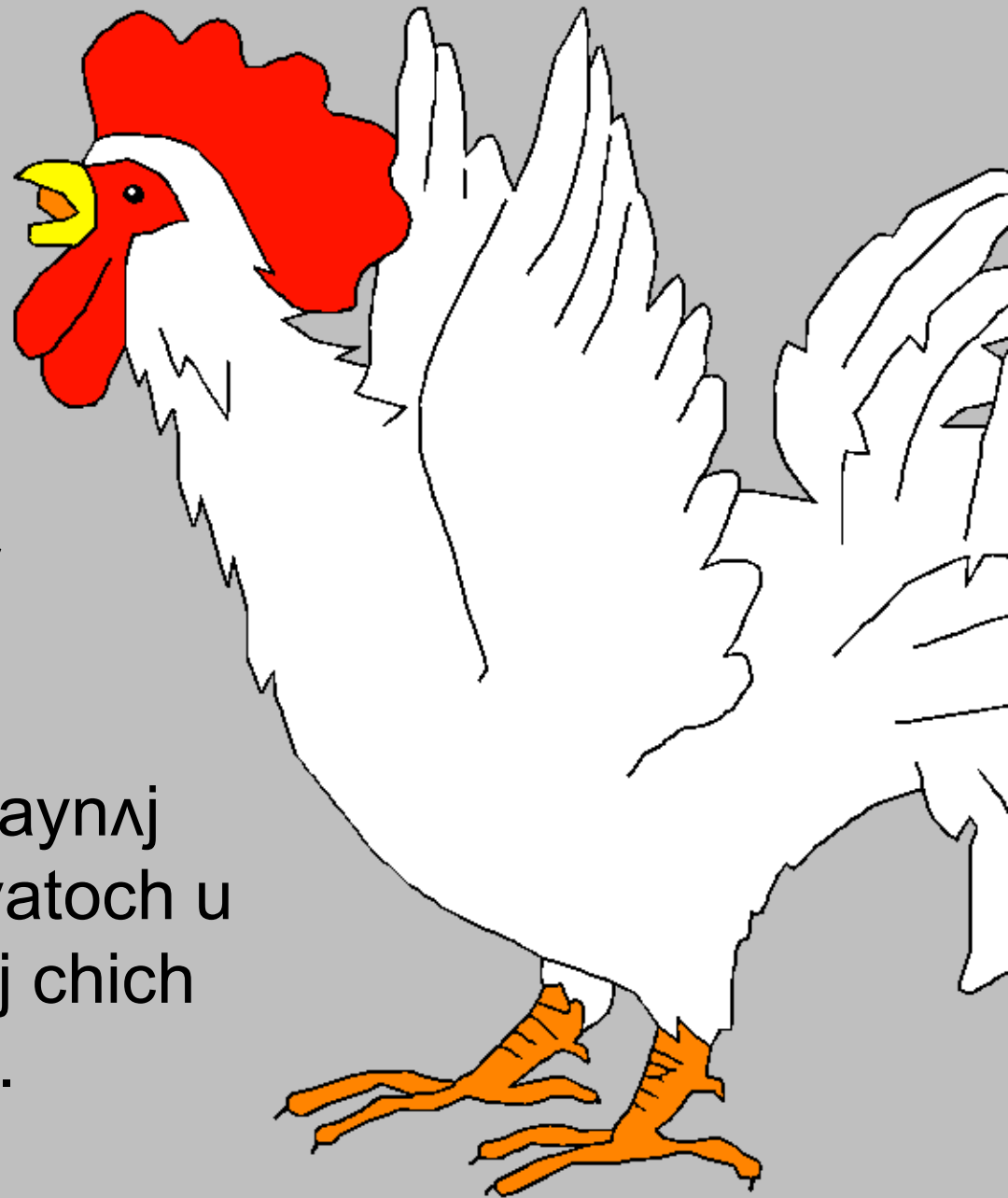
Caj u chucob Jesús caj u mlchob u c'lb caj binob u
purej ich yatoch u jach ts'urir sacerdote. Chen Pedro
caj tar tu pach Jesús chen nach cu xur.

Caj c'uchob caj ocob tu
re'a'an u chi' naj.

Ti' tu t'lbaj u q'uich
chumuc. Caj curajob
tu q'uich. P'eri'
yejer Pedro.



Ti' yln u c'urew u jach
ts'urir sacerdote. Raji'
u bljob a mac ch'ac u
xiquin ten Pedro. Caj u
c'ataj ti': –Ml' wa tin
wirech yejer a ra xibo'
ich u chan corir u pnc'ar
Olivo? Pedro caj u ca'
ma'quintaj: –Ml' ten ta
wirajeni'. Sasame' caj c'aynlj
cax. Caj joc' Pedro ich yatoch u
jach ts'urir sacerdote caj chich
oc'nljij quire' tucur u ca'.

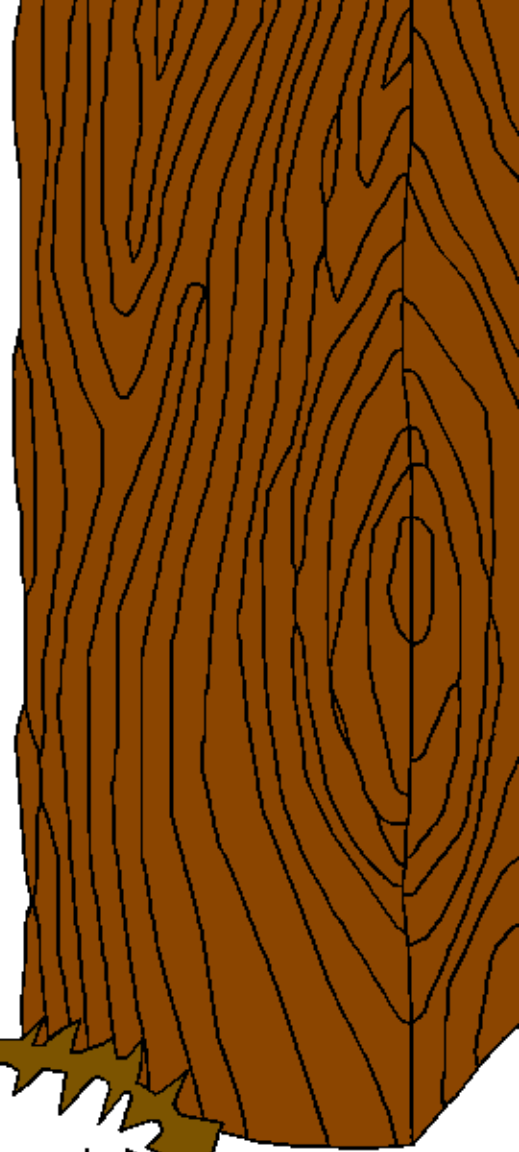
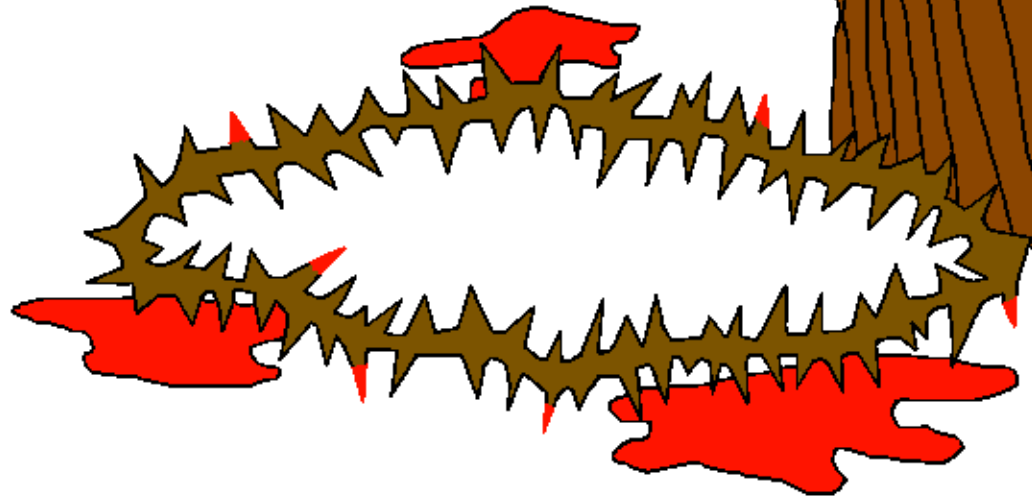


P'eri' caj rɫc ric'ob caj binob purej
Jesús ɫcɫan Pilato. Pilato, caj u
c'ata' ti': –Arej ten wa ju reyech
u winiquirob judío? Jesús caj u
nuncaj ti': –An ten bic tech caj a
wa'araj sam, raji'en.
Pilato u c'at u siptic ca'
xic Jesús, rajen tu
ca' t'ɫnaj a pimo'. A pimo'
caj u ca' purajob u t'ɫn.

C'am caj ya'arob: –Sinej ich
cruz. Ca' ten caj u ca'
arob: –Sinej ich cruz –quij.



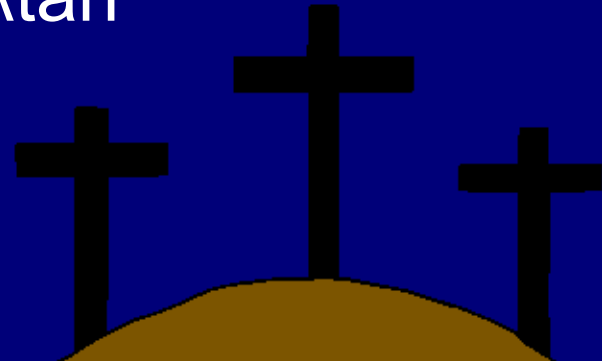
Rajen Pilato caj u quibaj a ba' u c'atob
caj u c'ubaj ti'ob u soldado ca' u bɿjeɿ
ich cruz. Rajen a soldadojo' caj u pɿyob
Jesús. Rajen u soldado caj u ts'ɿraj u
pach Jesús, rajen tu c'ochaj u cruz. Caj
bin tu cuchir a cu ya'aric u baquer u jo'r
mac. Ich u t'ɿn hebreo pɿcha'an u c'aba'
Gólgota.



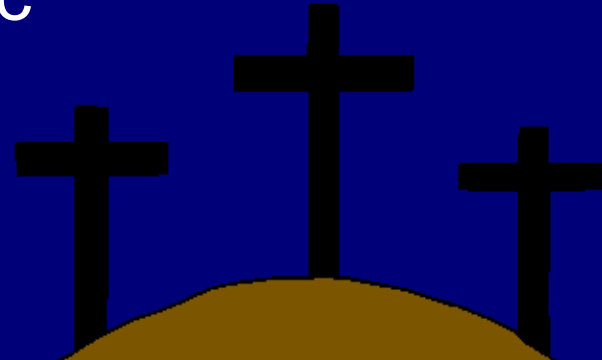
Ti' tu bɫjob ich cruz, yet bajac ca'tur mac,
u tiri' bɫja'an xan tu ts'ic, u tiri' bɫja'an xan
tu no'oj Jesús. Chumuc γλη Jesús.



Ti' toy ac'bir ic yum caj jatij u noq'uir tub t'ina'an ich
carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.
Rajen jat chumuc u noq'uir tub t'ina'an quire' caj u
yesaj to'on bic tabar ic bin ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ
C'uj. Mᵗ' ja wirej, a ucho'
mᵗ' c'u cha'an yor mac u
je'ic u noq'uir quir u yocar
ᵗᵗᵗᵗᵗᵗ C'uj tu cu ya'aricob
ti' ᵗᵗᵗ C'uj. Chen raji' cu
yocar a ucho' u jach
ts'urir sacerdote.



Teni' cu yocar turiri' yaxq'uin. Ra'iri' u q'uinin caj quimij
Jesús caj jat u noq'uir ti' t'ina'an. C'am caj awλtnλjij
Jesús caj ya'araj: –In Tet C'uj –quij–, tan in ts'ic tech in
pixam quir a cλnantic. Caj ts'oc
ya'aric caj quimij.




Caj tarij José, ti' cu tar ich u cajar
Arimatea, raji' turiri' ich tu
cotor u jach ts'urirob u
winiquirob judío, a mac
tsoy yor, ich u jach
ts'urirob u winiquirob
judío.



Raji' xan, cu pajic u q'uinin tu cu bin
u reyinticob C'uj. Caj u
chichquintaj u yor quir u bin
ich лсltan Pilato quir u
c'atic u baquer Jesús
quir u but'ic tu
japnin tunich José.

Raji'e' caj u
mλnaj turiri' sλc
noc', lino u c'aba' a
sλc noq'ue', caj ts'oc u
yensic u baquer caj u
tapaj yejer a sλc
noq'ue', caj bin u but'ej
ich japnin tunich, ra' toc
beta'b u japnin uch
ti' tunich.





Jeroj tune', caj u
bʌc'ʌstaj turiri' tunich
tu jor u japnin tunich
quir u qui' pe'che'tic.

Caj sasij ra' u q'uinin caj ts'oc u man
viernes. Ra' u q'uinin quir u
jesicob u blj u winiquirob
judío. Caj c'uchij u jach
ts'urirob sacerdote
yejer u winiquirob
judío a fariseojo',
caj binob irbir
Pilato.



Caj c'uchob ich Pilato caj ya'arob ti':

–Ic gobernadorech, ca' ij

c'l'otej a cu tusic mac.

A cu ya'aric: “A ca' bin

ts'ocac u man mλna'

u nup u q'uinin je'

in riq'uir ti' in

quimirir.”



Caj rлc binob cлnanbirob u baquer.
Caj c'uchob caj u pлc'ajob
u jor soc тлна' mac
c'ucha'an yor u rлquic u
jor. Caj p'at u
winiquirob
soldado romano
quir u cлnaticob.



Caj ts'oc u man sábedo, ra' u q'uinin
cu yлxchun semana, María, ti' cu
tar ich u cajar Magdalena. Ti'
yлn u jer María juntur. Caj
binob tu but'a'an u
baquer Jesús. Jach
a'ac'bir caj binob.
Seb caj yubajob u
jach ch'ic yum u

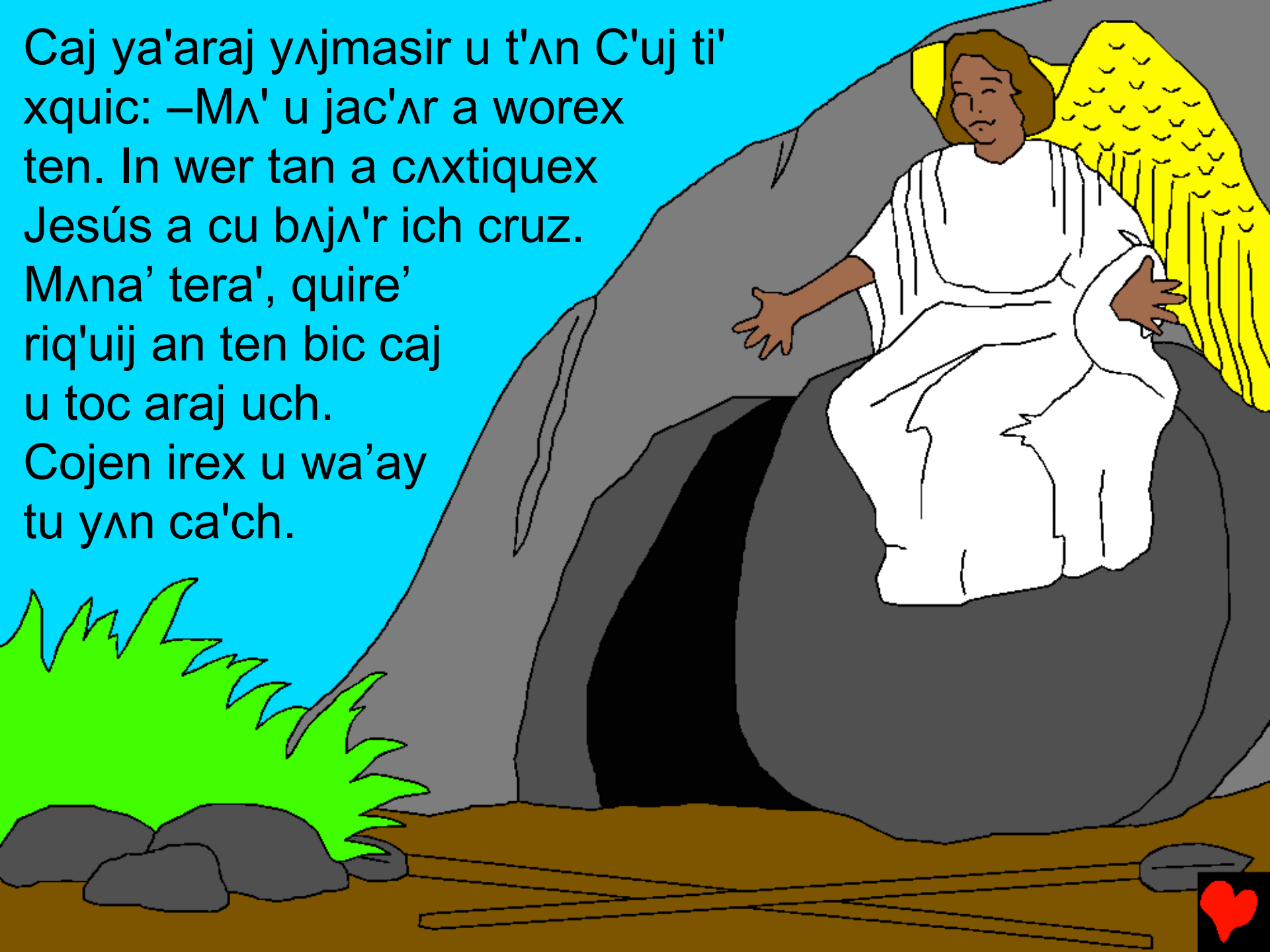
pec ru'um,
quire' caj tarij
yлjmasir u t'лn Jaj
Ts'ur. Ti' u tar caj
emij ca'anán. Caj
c'uch tu but'a'an
u baquer Jesús.



Raji' caj rac u mac u jor, caj curaj tu
jor. Caj yirob soldado romano
ylymasir u t'ln C'uj caj
jaq'uuj yorob. Caj rlc
bablcsljob orac
slj quimicob.



Caj ya'araj yljmasir u t'ln C'uj ti'
xquic: –Ml' u jac'lr a worex
ten. In wer tan a clxtiqueex
Jesús a cu bljl'r ich cruz.
Mlna' tera', quire'
riq'uij an ten bic caj
u toc araj uch.
Cojen irex u wa'ay
tu yln ca'ch.



Jach jac'a'an yorob xquic caj binob arbir
ti' u camslwinicob. Seb caj binob
ya'arej. Jach manan qui' yorob.
A xquico', seb caj u nurob Jesús
ich bej. Jesús caj u t'lnaj. A
xquico', caj u juts u bljob ich
Jesús, caj xonrljob. Caj
mec'ab yoc Jesús ten xquic



quir u c'ujinticob.



Pachir caj u yesaj u blj cuxa'an ti' a oncejo' u
camlwinicob tu junanob, quire' curucbarob tu janlnob.
Caj q'ueya'bob ti'ob quire' cax ara'b ti'ob ten yljiriob
Jesús, chen ml' ju yacsob tu yorob wa riq'uij. Caj
q'ueya'bob xan, quire' chich u jo'rob. A Jaj Ts'uro', caj
ts'oc u tsicbar yejerob caj bin ca'anano', caj curaj ich u
no'oj C'uj quir u sljta' ten tu cotor mac.



'Mλ' ja wirej, a C'ujo' jach manan cu
yajquintic tu cotor mac ich yoc'ocab.
Rajen tu tuchi'taj u parar turiri'. Rajen
tu cotor mac a cu yacsic tu yor ti'
cu bin tacbir soc mλ'u bin erar
ich c'ac'. Chen cu bin ts'
abλr u cuxtar munt
q'uin.



Romanos 3:23

Mɔ' ja wirej, biquinin C'uj p'eri' yirico'onex? Quire' tu cotoro'onex caj ij cacsex ic si'pirex. Rajen, a C'ujo', mɔ' c'ucha'an yor ya'arej: “Jach tsoyechex”, quire' mɔna' mac cu man tu tsoyir an ten bic C'uj u c'at.

Romanos 6:23

Mɔ' ja wirej, u bo'orir u si'pir mac quir u ts'abir u muc'yaj. Chen a C'ujo', caj u sijato'onex quir ij cuxtarex munt q'uin quire' tij cacsex tij corex ti' Jesucristo ic Jaj Ts'urirex.

Hebreos 9:27

Mɔ' ja wirej, tu cotor mac teni' cu chen quimin quire' baxuc caj ya'araj C'uj. Bayiri' chen teni' cu bin ɔɔɔtan C'uj quir yiric ba' tu betaj uch.



Efesios 2:8,9

Mł' ja wirej, quire' u jach tsoyir u pixam C'uj, caj u tacajo'onex wa ber tij cacsex tij corex ti' Cristo. Mł' u tacbaro'onex C'uj cax a ba' tic betajex. Mł' ja wirej, tu tacaj to'onex quire' a ba' u bljiri' caj u betaj, tu chen sija to'onex. Mł' ja wirej, quij, mł' tu tacato'onex C'uj quire' ic beyajex, quire' je' ic manex tan ij cariquex bic tabar tu tacajo'onex C'uj soc a rac'obex cu bin u tucricob techex jach caremechex.

Romanos 10:9,10

Mł' ja wirej, soc u taquiquechex C'uj ca' a wacsex ta worex ta pixamex wa Jesucristo ic Jaj Ts'urirex. Ca' a wacsex ta worex ta pixamex wa ric'sa'b Jesús ich u quimirir. Ca' a wa'arex, raji' a Jaj Tsurirex ca c'łmiquex. Quire' a mac a caj u yacsaj tu yor ti', je' u ruc'sa'r u si'pir ten C'uj. Wa ber quij cariquex ti' mac wa tij cacsex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, jeroj, caj u taco'onex.



San Juan 3:16,17

'Mλ' ja wirej, a C'ujo' jach manan cu yajquintic tu cotor mac ich yoc'ocab. Rajen tu tuchi'taj u parar turiri'. Rajen tu cotor mac a cu yacsic tu yor ti' cu bin tacbir soc mλ' u bin erar ich c'ac'. Chen cu bin ts'ablɾ u cuxtar munt q'uin. Ic Tet C'uj tu tuchi'taj u parar tera' ich yoc'ocab. Mλ' tarij quir u ts'ic u muc'yaj a ti' yλn ich yoc'ocab quire' yλn u si'pirob. Mλ' ja wirej, tarij quir u yamtic tu cotor mac.

1 Juan 5:11-13

A je'ra' caj u ts'a to'onex ij cuxtarex munt q'uin. Ti' yλn ich u parar C'uj quir ij cuxtarex munt q'uin. Baxuc caj u ya'ara to'onex C'uj, a werex raji' taj. Wa mac mλ' ju c'λm u parar C'uj mλna' ti' u cuxtar. Chen a mac caj u c'λm u parar C'uj yλn u cuxtar munt q'uin. Rajen quin ts'ibtic techex soc a werex toc yλn techex quir a cuxtarex munt q'uin, quire' ta wacsex ta worex ti' u parar C'uj.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest, Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Lacandon NT (lac) © 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/LACTBL/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

